

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.05.2014

Numero versione 5

Revisione: 28.04.2014

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale: RM 31 ASF**

· **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

· **Settore d'utilizzazione**

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

SU3 Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali

· **Categoria dei processi**

PROC7 Applicazione spray industriale

PROC11 Applicazione spray non industriale

· **Categoria rilascio nell'ambiente**

ERC8d Ampio uso dispersivo outdoor di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti

ERC8a Ampio uso dispersivo indoor di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti

· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**

Pulitore ad alta pressione

Detergente

· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

· **Produttore/fornitore:**

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

D - 71364 Winnenden

Postfach 160  
D - 71349 Winnenden

Tel.: 0(049)7195/14-0

Fax : 0(049)7195/14-2212

Kärcher S.p.A.

via Alcide De Gasperi 98-100

20017 RHO (Milano)

Tel.: +39 02 93970311

Kärcher AG

Industriestr. 16

CH - 8108 Dällikon

Fon: +41-44-8466-759

Fax: +41-44-8466-712

Internet: [www.karcher.com](http://www.karcher.com)

· **Informazioni fornite da:**

Department PDE-D

Tel.: +49-7195-14-2398

Fax : +49-7195-14-3164

[safetydata@karcher.com](mailto:safetydata@karcher.com)

· **1.4 Numero telefonico di emergenza: Tel.: 0039 06 305 4343 Roma**

IT

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.05.2014

Numero versione 5

Revisione: 28.04.2014

**Denominazione commerciale: RM 31 ASF**

(Segue da pagina 1)

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**  
C; Corrosivo

R35: Provoca gravi ustioni.

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

- **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

**2.2 Elementi dell'etichetta**

- **Classificazione secondo le direttive CEE:**

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/alle relative norme nazionali.

- **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**



C Corrosivo

- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**  
idrossido di sodio

- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**

35 Provoca gravi ustioni.

- **Consigli di prudenza (frasi S):**

1/2 Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.

23 Non inalare vapore/aerosol.

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

28 In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua.

36/37/39 Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

45 In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.

60 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

- **2.3 Altri pericoli**

E'provato che il prodotto non contiene composti alogenati (AOX), nitrati, componenti di metalli pesanti.

- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.

- **vPvB:** Non applicabile.

Pagina: 3/10

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31



Stampato il: 03.05.2014

Numero versione 5

Revisione: 28.04.2014

**Denominazione commerciale: RM 31 ASF**

(Segue da pagina 2)

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

**3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**

**Descrizione:**

Detersivo.

Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

**Sostanze pericolose:**

CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5 Numero indice: 011-002-00-6 Reg.nr.: 01-2119457892-27	idrossido di sodio C R35 Skin Corr. 1A, H314	>5%
CAS: 68891-38-3 NLP: 500-234-8 Reg.nr.: 01-2119488639-16-XXXX	tensioattivi anionici Xi R36/38 Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1-10%

**Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto**

policarbossilati, tensioattivi anionici

< 5%

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Indicazioni generali:**

Chiamare immediatamente il medico.

Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

**Inalazione:**

Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

**Contatto con la pelle:**

Sottoporre a cure mediche

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

Lavare immediatamente con acqua.

**Contatto con gli occhi**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

**Ingestione:**

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.

Se il dolore persiste consultare il medico.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Danni alla cornea

**4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.05.2014

Numero versione 5

Revisione: 28.04.2014

**Denominazione commerciale: RM 31 ASF**

(Segue da pagina 3)

\* **SEZIONE 5: Misure antincendio**

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
*CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.*
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** *Getti d'acqua.*
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
*Non sono disponibili altre informazioni.*
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** *Indossare tute protettive integrali.*

\* **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
*Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.*
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
*Diluire abbondantemente con acqua.  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.  
Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.*
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
*Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale).  
Utilizzare mezzi di neutralizzazione.  
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13  
Provvedere ad una sufficiente areazione.*
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
*Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.*

\* **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
*Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.  
Evitare la formazione di aerosol.*
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**  
*Conservare solo nei fusti originali.  
Materiale sconsigliato per contenitori: alluminio.  
Materiale sconsigliato per contenitori: vetro o ceramica.*
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** *Non necessario.*
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
*Conservare sotto chiave o lontano dalla portata dei bambini.  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.*
- **Classe di stoccaggio:** *VCI: 8B*

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.05.2014

Numero versione 5

Revisione: 28.04.2014

**Denominazione commerciale: RM 31 ASF**

(Segue da pagina 4)

· **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

· **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**

**1310-73-2 idrossido di sodio**

TWA (Italia)	Valore a breve termine: C 2 mg/m <sup>3</sup>
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 2 e mg/m <sup>3</sup> Valore a lungo termine: 2 e mg/m <sup>3</sup> SSc;

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

· **Maschera protettiva:**

Ricorrere a respiratori solo in caso di formazione di aerosol o nebbia.

Apparecchio di filtraggio temporaneo:

Filtro A/P2.

Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

Non necessaria in ambienti ben ventilati.

· **Guanti protettivi:**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.



Guanti protettivi.

· **Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**

\* gomma butilica 0,7 mm, 480 min

(continua a pagina 6)

Pagina: 6/10

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31



Stampato il: 03.05.2014

Numero versione 5

Revisione: 28.04.2014

**Denominazione commerciale: RM 31 ASF**

(Segue da pagina 5)

· **Come protezione contro gli spruzzi sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**

\* gomma nitrilica 0,4 mm, 30 min

· **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta.

· **Tuta protettiva:**

Indumenti protettivi resistenti alle soluzioni alcaline.

Stivali.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

· **Indicazioni generali**

· **Aspetto:**

Forma: liquido

Colore: giallo

· **Odore:** caratteristico

· **Soglia olfattiva:** Non definito.

· **valori di pH a 20 °C:** 13,5

· **valori di pH 1 %:** 12,5

· **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione: -10 °C

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: non definito

· **Punto di infiammabilità:** non applicabile

· **Infiammabilità (solido, gassoso):** Non applicabile.

· **Temperatura di accensione:**

Temperatura di decomposizione: Non definito.

· **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

· **Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.

· **Limiti di infiammabilità:**

inferiore: Non definito.

superiore: Non definito.

· **Tensione di vapore:** Non definito.

· **Densità a 20 °C:** 1,14 g/cm<sup>3</sup>

· **Densità relativa** Non definito.

· **Densità del vapore** Non definito.

· **Velocità di evaporazione** Non definito.

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.05.2014

Numero versione 5

Revisione: 28.04.2014

**Denominazione commerciale: RM 31 ASF**

(Segue da pagina 6)

· <b>Solubilità in/Miscibilità con</b> <b>Acqua:</b>	<i>completamente miscibile</i>
· <b>Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):</b>	<i>Non definito.</i>
· <b>Viscosità:</b> <b>dinamica a 20 °C:</b> <b>cinematica:</b>	<i>5 mPas</i> <i>Non definito.</i>
· <b>Tenore del solvente:</b> <b>Solventi organici:</b> <b>VOC (CE)</b> <b>Contenuto solido:</b>	<i>0,0 %</i> <i>0,00 %</i> <i>17,4 %</i>
· <b>9.2 Altre informazioni</b>	<i>Non sono disponibili altre informazioni.</i>

\*

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- **10.1 Reattività** *corrisponde a 10.3*
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
*Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.*
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**  
*Reazioni con acidi forti.*  
*Reazioni con metalli leggeri e formazione di idrogeno.*  
*Corrode l'alluminio.*
- **10.4 Condizioni da evitare** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **10.5 Materiali incompatibili:** .
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** *Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.*

\*

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**

· **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

**1310-73-2 idrossido di sodio**

Per inalazione	LC50	2000 mg/kg (Ratto)
----------------	------	--------------------

- **Irritabilità primaria:**
- **Sulla pelle:** *Fortemente corrosivo sulla pelle e sulle mucose.*
- **Sugli occhi:** *Fortemente corrosivo*
- **Sensibilizzazione:** *Non si conoscono effetti sensibilizzanti*
- **Ulteriori dati tossicologici:**  
*Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:*  
*Corrosivo*

(continua a pagina 8)

IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 03.05.2014

Numero versione 5

Revisione: 28.04.2014

**Denominazione commerciale: RM 31 ASF**

(Segue da pagina 7)

*Se ingerito provoca forte corrosione della cavità orale e della faringe con rischio di perforazione dell'esofago e dello stomaco.*

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:**  
Non applicabile

**1310-73-2 idrossido di sodio**

EC50/15 min	22 mg/l ( <i>Photobacterium phosphoreum</i> )
EC50/48 h	76 mg/l ( <i>Daphnia magna</i> )
LC50/96 h	125 mg/l ( <i>Gambusia affinis</i> )

- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni:** Il prodotto è biodegradabile.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Valori CBS:** 115.000 mg/l
- **Ulteriori indicazioni:**  
Il prodotto è privo di alogeni organici (senza AOX).  
I complessanti organici contenuti raggiungono un grado di eliminazione DOC (Dissolved Organic Compound) di 80% (in conformità al N° 406 dell'allegato "Metodi di Analisi e di Misura") ed adempiano così alle esigenze più acute dell'allegato 49 della nuova direttiva sulle acque di scarico.  
Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati Membri e saranno forniti alle suddette autorità su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato.  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.  
Non immettere il prodotto non diluito o non neutralizzato nelle acque di scarico e nei canali di raccolta.  
Dilavare grandi quantità nella fognatura o in corpi d'acqua può risultare in un aumento del valore pH. Un alto valore pH danneggia gli organismi acquatici. Nella diluizione della concentrazione d'uso si riduce il valore pH notevolmente, cosicché dopo l'uso del prodotto le acque di scarico che raggiungono la fognatura sono soltanto poco pericolose per l'acqua.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature

(continua a pagina 9)



**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 03.05.2014

Numero versione 5

Revisione: 28.04.2014

**Denominazione commerciale: RM 31 ASF**

(Segue da pagina 8)

*Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.*

**· Catalogo europeo dei rifiuti**

06 02 04\* idrossido di sodio e di potassio

**· Imballaggi non puliti:**

**· Consigli:**

*Gli imballaggi non sottoponibili a trattamento di pulitura devono essere smaltiti allo stesso modo della sostanza.*

*Gli imballaggi contaminati devono essere ben svuotati, possono essere poi riutilizzati dopo aver subito appropriato trattamento di pulitura.*

*Gli imballaggi non contaminati possono essere sottoposti a riciclaggio.*

**· Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

\*

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

**· 14.1 Numero ONU**  
**· ADR, IMDG, IATA**

UN1824

**· 14.2 Nome di spedizione dell'ONU**  
**· ADR**

1824 IDROSSIDO DI SODIO IN SOLUZIONE, miscela

**· IMDG, IATA**

SODIUM HYDROXIDE SOLUTION, mixture

**· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

**· ADR**



**· Classe**  
**· Etichetta**

8 (C5) Materie corrosive  
8

**· IMDG, IATA**



**· Class**  
**· Label**

8 Corrosive substances.  
8

**· 14.4 Gruppo di imballaggio**  
**· ADR, IMDG, IATA**

II

**· 14.5 Pericoli per l'ambiente:**

**· Marine pollutant:**

No

**· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Attenzione: Materie corrosive

(continua a pagina 10)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 03.05.2014

Numero versione 5

Revisione: 28.04.2014

**Denominazione commerciale: RM 31 ASF**

(Segue da pagina 9)

· <b>Numero Kemler:</b>	80
· <b>Numero EMS:</b>	F-A,S-B
· <b>Segregation groups</b>	Alkalis
· <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC</b>	Non applicabile.
· <b>Trasporto/ulteriori indicazioni:</b>	
· <b>ADR</b>	
· <b>Quantità limitate (LQ)</b>	1L
· <b>Categoria di trasporto</b>	2
· <b>Codice di restrizione in galleria</b>	E
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN1824, IDROSSIDO DI SODIO IN SOLUZIONE, miscela, 8, II

\*

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

- **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Disposizioni nazionali:**
- **Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:**  
Osservare le limitazioni di impiego per bambini.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

\*

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale. Su richiesta è disponibile un modulo informativo.

- **Frasei rilevanti**  
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
R35 Provoca gravi ustioni.  
R36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.
- **Scheda rilasciata da:** PDE-D
- **Interlocutore:**  
Brigitte Kuehner  
Dr. Rainer Doerfler
- **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**
- 0.011-703.0 / RM 31 M/4 / 605